

TAXE FONCIÈRE

LES RAISONS DE L'AUGMENTATION



Novembre :
mois de l'économie
sociale et solidaire

page 02

Tortues menacées :
un hôtel devant
le tribunal

page 06

17e Bike Fest :
une édition
réussie

page 08

Sushis
are back!
Fresh and Delicious
à partir de 16h.

Pineapple Pete
Restaurant and Bar
St. Maarten

Simpson Bay Road
face au cinéma à 7 min de Marigot !
DÉJEUNER & DÎNER DES 11H NON-STOP

+1(721) 544-6030 fermé le mardi
+1(721) 523-7383

MENU

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY **HOPE ESTATE**
8H00 - 17H00 8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY **HOPE ESTATE**
8H00 - 16H30 8H00 - 16H30

★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**
Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

GADELOUPE • MARTINIQUE • GUYANE • SAINT MARTIN • DOMINIQUE • BARBADE • SAINTE LUCIE

Saint-Martin
Caribbe Française • French Caribbean

La Collectivité Territoriale de Saint-Martin
vous invite à suivre les **SÉZAMES** de la Gastronomie
des meilleurs chefs cuisiniers antillo-guyanais,
le Samedi 22 Novembre à 20h05 sur guadeloupe

1

The Collectivité Territoriale of Saint-Martin invites you to experience
Les Sésames de la Gastronomie celebrating the finest Chefs from Caribbeans
Tune in on Saturday, November 22nd at 8:05 PM on Guadeloupe la Tère.

SÉZAME
De la Gastronomie
2025

AIRFRANCE **Elle & Vire**
PROFESSIONNEL

Monétik Alizès **CRÉOLE**

io tv **Karoline**

ba h cu s **GOUDRINEUR**
1648

Novembre : le mois de l'économie sociale et solidaire

Après octobre rose, place à l'économie sociale et solidaire. Kamaldine Attoumanin, vice-président d'ESS France chargé des outre-mer et président de la Chambre régionale de l'économie sociale et solidaire (Cress) de Mayotte, était en déplacement à Saint-Martin cette semaine pour promouvoir cette forme d'économie.

Lancé le 31 octobre lors du Forum mondial de l'ESS à Bordeaux - un événement réunissant 101 pays et 10 000 participants, dont une délégation ultramarine de 85 personnes - le Mois de l'Économie Sociale et Solidaire (ESS) vise à faire connaître ce modèle économique et à en présenter les enjeux. Contrairement aux idées reçues, l'ESS n'est pas un secteur d'activité qui ne s'applique qu'au social : toutes les entreprises quelle que soit leur activité peuvent s'engager dans cette voie, tout comme les porteurs de projets, les collectifs, les fondations et même les associations. Selon Kamaldine Attoumanin, une association est une entreprise qui doit être gérée avec autant de responsabilités !

À Saint-Martin, la démarche ESS a été initiée en 2022, avec une première conférence en mars dernier en présence de Benoît Hamon, président d'ESS France. Cette semaine, la délégation menée par son vice-président a rencontré le préfet Cyrille Le Vély afin d'échanger sur le développement de l'ESS sur le territoire dans le cadre du plan d'action développé par la Collectivité. L'objectif pour Saint-Martin est de développer l'entrepreneuriat comme levier de création d'emplois dans tous les domaines, via une économie collaborative fondée sur la participation et la solidarité. Ce modèle repose notamment sur une gouvernance démocratique et la réinjection des bénéfices au service du territoire.

UNE CONVENTION AVEC LA MISSION LOCALE

C'est dans ce contexte qu'a été signée une convention entre ESS France Outre-Mer et la Mission Locale. L'enjeu est de pousser ce modèle économique auprès des jeunes pour les inciter à dé-

velopper leur projet et à générer des emplois. Car, comme l'indique Raphaël Sanchez, président de la Mission Locale, 47% des jeunes de Saint-Martin sont hors parcours et même formés tous ne pourront pas accéder à un emploi salarié, d'où l'intérêt de les encourager à créer leur propre activité, en développant des projets qui correspondent aux manques sur le territoire, et ils sont encore nombreux.

Concrètement cette convention va permettre aux jeunes de la Mission Locale de bénéficier de plusieurs dispositifs d'accompagnement théoriques, mais surtout pratiques : des séquences d'incubation, de six demi-journées sur différentes thématiques afin de réfléchir sur les projets, mais aussi des sessions collectives thématiques ouvertes à tous ou des accompagnements individuels. Pour que les projets deviennent concrets l'aide financière est aussi partie intégrante via ESS outre-mer ou via les partenaires de la Mission Locale comme les banques ou Initiative Saint-Martin pour le financement, la CCISM sur l'aspect formation. Cela va permettre de leur mettre le pied à l'étrier et de les suivre des prémices du projet jusqu'à son développement. Le taux de survie à trois ans des entreprises ESS est de 70% alors qu'il n'est que de 40% pour une entreprise classique.

UNE CHAMBRE TERRITORIALE

Le plan d'action prévoit également la création d'une chambre territoriale de l'économie sociale et solidaire, destinée à structurer et renforcer ce secteur porteur d'innovation, de cohésion et d'emploi local. Les premiers jalons ont été posés en mars dernier et la structure devrait voir le jour d'ici trois ans, le temps d'en peaufiner les fondations et de faire émerger de nouveaux porteurs de projets. Son rôle sera de travailler avec les politiques pu-



Signature de la convention entre Kamaldine Attoumanin, vice-président d'ESS France chargé des outre-mer et Raphaël Sanchez, président de la Mission Locale.

bliques, d'accompagner les entrepreneurs dans la création ou le développement de leur entreprise, agir en lien avec les structures d'insertion, et intégrer les différents marchés, publics ou privés, et enfin mesurer l'impact sur le territoire, encore faible. En effet, si environ 200 entreprises sont déclarées en ESS, 84 structures sont réellement actives et ont généré environ 150 emplois. Le bénévolat est encore prépondérant, notamment dans les associations.

A.B

97150

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 1226C94898

CITROËN PEUGEOT DS AUTOMOBILES

Finissez 2025 avec style

Roulez dans un véhicule neuf pendant vos vacances de fin d'année dans l'Hexagone

Pas de caution
Pas de franchise
Kilométrage illimité
Véhicule livré à l'aéroport
Assurance multirisques
Autres conducteurs inclus*

Exemples de tarif pour 15 jours de location

Peugeot 2008 : 960€
Citroën C4 : 1010€
Peugeot 3008 : 1110€
DS7 : 1080€

1 plein carburant offert

Livraison jusqu'au 31/12/2025

Demandez votre devis personnalisé :

<https://guadeloupe.car2europe.com>

Mail : sarah@car2europe.fr

Téléphone : +590690 80 85 00

RADIO TRANSAT

*Le Meilleur Cocktail
Musique des Caraïbes*

RADIO N°1
since 1995

St. Martin - St. Barth - Guadeloupe - Martinique

Dernier bain avant les fêtes à Saint-Germain ?

À partir de

599 €⁽¹⁾ **En**
TTC **classe**
A/R **Soleil**
(Économique)

PARIS ORLY

Au départ de Saint-Martin

**NOUVEAU : vols directs
dès le 12/12/2025**

Informations / Réservations

0 820 835 835

Service

0,20 € / min (Hexagone)

0,19 € / min (Antilles/Guyane)

+ prix appel

aircaraibes.com

ou en agence de voyages

(1) Prix TTC le plus bas garanti jusqu'au 19/11/2025 inclus pour un billet adulte aller/retour sur la ligne mentionnée en classe Soleil Basic avec 1 bagage cabine de 12kg (sans bagage en soute) sous réserve de disponibilité aux dates choisies. Dates de voyage : du 12/12/2025 au 04/05/2026 dernier retour (hors vacances scolaires). Prix susceptible de révision en cas de hausse du prix du carburant et/ou des taxes/redevances. Billet non remboursable, modifiable sous conditions. Voir conditions sur www.aircaraibes.com.

Air Caraïbes - 9 Boulevard Daniel Morsin - Parc d'activités la Providence - 97139 LES ABYMES GUADELOUPE (FWI) - www.aircaraibes.com - SA à Conseil d'administration au capital social de 52 607 588 € - RCS PTP 404 800 482.



Réservez votre vol



Carrefour
market



ARRIVAGE
MARÉE

SAMEDI

PROMO 20⁷⁸€
LE KILO



TRUITE ROSE VIDÉE

PROMO 39¹³€
LE KILO



NOIX DE SAINT JACQUES

BULOTS CUIITS



HUITRES
FINES DE
CLAIRE N°3



SOLE 300/400



FILET DE MAQUEREAU PAPILLON



DORADE ROYALE D'ÉLEVAGE



ENCORNETS



QUEUE DE LOTTE



COUTEAUX



LAMELLES D'ENCORNET GÉANT



DOS DE SAUMON



FILET DE TRUITE ARC EN CIEL



TRUITE ARC EN CIEL



FILET DE TURBOT D'ÉLEVAGE



FILETS DE FLÉTAN NOIR



BAR D'ÉLEVAGE



FILETS DE DORADE
ROYALE D'ÉLEVAGE



SARDINES ENTIÈRES
OU EN FILETS



FILETS DE BAR D'ÉLEVAGE



FILET DE JULIENNE



ROUGET BARBET

Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h www.cmsxm.net

#53 Union Road COLE BAY

+1-721 542-4400

TAUX DE
CHANGE
1€ = \$1.15

Taxe foncière : pourquoi elle augmente ?

Lors du conseil territorial de décembre 2024, les élus avaient adopté la révision de la taxe sur les ordures ménagères, adossée à la taxe foncière. Mercredi, le 1er vice-président Alain Richardson, lors d'une conférence de presse, a tenu à expliquer à nouveau le pourquoi de cette augmentation, la plus notable.

Les tranches d'imposition sur le revenu sont ajustées en fonction de l'inflation, mais les taux n'ont pas été modifiés, et les autres taxes comme la TGCA (4%), la taxe foncière, la contribution des patentes, les droits de licence, sont restées inchangées. Alors pourquoi certains citoyens ont l'impression que ça flambe ?

Depuis 2011, le taux de la taxe sur les ordures ménagères (14,78%) était demeuré inchangé. Cette taxe génère environ 4M€ de recettes pour la Collectivité, mais le coût du traitement des déchets s'élève à plus de 8 M€, car les volumes sont de plus en plus importants. Il avait donc été décidé lors des délibérations de fin d'année de la première et seule augmentation des taxes de passer ce taux à 20,61%.

En conséquence, l'augmentation de la taxe foncière, en cumulant l'indexation sur l'inflation (décision nationale indépendante de la volonté de la Collectivité, de 1,072 pour 2025) et la taxe sur les ordures ménagères est au final de 11,44%. Pour les contribuables qui constateraient une hausse plus importante, Alain Richardson les encourage à demander le détail

aux services fiscaux. En effet, les mises à jour du cadastre plus effectives désormais, ou celles des services fiscaux qui intègrent après visite ou survol avec un drone, les nouvelles constructions (extension, piscine, etc) jusque-là non déclarées peuvent justifier une l'augmentation. Pour les autres, il est bon de savoir que l'on peut opter pour la mensualisation de sa taxe foncière ; à ce jour seulement 12% des contribuables ont fait ce choix.

La taxe sur les ordures ménagères, adossée à la taxe foncière, est donc imputée aux propriétaires, ce qui n'est pas forcément équitable a commenté Alain Richardson qui souhaite une fiscalité plus juste. Tous ceux qui consomment devront donc à terme contribuer à l'effort financier. Plus le nombre de contribuables sera important et plus la charge individuelle diminuera. La Collectivité réfléchit par ailleurs à l'instauration d'une fiscalité plus verte dans les années à venir et les premières pistes, comme une éco-taxe commune à toute l'île, seront présentées début 2026 lors d'un séminaire sur la fiscalité.

A.B

Un trophée qui engage l'avenir

Le 7 novembre, la Semsamar a reçu des mains de Philippe Lesoing, directeur général d'EuroCompliance, le trophée ISO 37001, certification internationale de référence en matière de management anticorruption.

Une distinction qui fait de la Semsamar l'une des toutes premières entreprises publiques locales de France et d'outre-mer à obtenir cette reconnaissance, couvrant ses activités sur quatre territoires : Saint-Martin, Guadeloupe, Guyane et Martinique.

«La récompense pour du bon travail, c'est encore plus de travail», a rappelé Alain Richardson, Président Directeur Général de la Semsamar, lors de la cérémonie officielle. Un proverbe qui résume parfaitement l'état d'esprit face à cette certification. Car si ce trophée vient couronner des mois d'efforts pour mettre en place un Système de Management de la Probité (SMP), il marque surtout le début d'un engagement de long terme. Le SMP vise à garantir trois piliers fondamentaux : l'intégrité dans les pratiques, la transparence des processus et l'amélioration continue des dispositifs anti-corruption. Dans un contexte où les entreprises publiques font l'objet d'une attention accrue, cette démarche volontaire envoie un signal fort aux partenaires et aux citoyens. En devenant pionnière dans cette démarche de certification, la Semsamar établit un standard



pour les entreprises publiques locales des Antilles et de la Guyane. Cette avancée pourrait inspirer d'autres structures territoriales à s'engager dans une démarche similaire

de prévention de la corruption. La certification ISO 37001 n'est pas une fin en soi, mais un point de départ exigeant qui nécessite vigilance, rigueur et amélioration continue. S.M



A votre disposition pour vous recevoir dans ses bureaux pour toute information ou mission comptable.



Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Tél. : 06 23 47 95 15
Bureau : 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

11 novembre : célébration et coopération

En ce mardi 11 novembre, les autorités de Saint-Martin et de Sint Maarten se sont retrouvées au monument de la frontière de Bellevue, afin de célébrer ensemble la fête de Saint-Martin comme elles le font depuis 66 ans.



Des couronnes de fleurs, symboles d'unité, ont été déposées par le gouverneur de Sint Maarten Ajamu Baly, le préfet de Saint-Martin Saint-Barthélemy Cyrille Le Vely, puis conjointement par le Premier ministre de Sint Maarten Luc Mercelina et le président de Saint-Martin Louis Mussington. Des gestes symboliques qui visent à démontrer l'unité entre les deux parties de l'île ; une unité qui, comme l'a rappelé le président Mussington, lors de la cérémonie officielle qui s'est tenue dans l'après-midi au Festival Village, se traduit également par des actions de coopération concrètes. « Protéger l'emploi des Saint-Martinois, penser ensemble le développement touristique et bâtir un modèle durable » est le sens de cet engagement collectif pour Louis Mussington, un sentiment partagé par son homologue de Sint-Maarten. Depuis fin 2024, les rencontres bilatérales et les actions de coopération entre la partie sud et la partie nord de l'île se sont donc intensifiées dans plusieurs domaines.

DES COOPÉRATIONS RENFORCÉES

Cette année, c'est ensemble que la Collectivité de Saint-Martin et le Ministry of Public Housing, Spatial Planning, Environ-

ment and Infrastructure ont lancé la campagne de nettoyage et travaillé sur un diagnostic concernant les risques d'inondation à Belle Plaine ; une communication institutionnelle commune devrait suivre début 2026. Concernant la sécurité maritime et la gestion des risques, des discussions ont eu lieu en juillet sur la coordination autour de la gestion des navires de plaisance dans la lagune de Simpson Bay pendant la saison cyclonique. Un protocole commun de gestion des mouillages et d'ouverture des ponts est en préparation.

Par ailleurs des démarches ont été engagées afin de moderniser et de fluidifier le transport transfrontalier.

En matière de santé, en novembre 2024, une lettre d'intention a été signée entre le Centre Hospitalier Louis-Constant Fleming et l'American University of the Caribbean School of Medicine (AUC) afin d'améliorer l'accès aux soins et mutualiser les capacités hospitalières locales. Un comité de pilotage bilatéral a été créé, et une réflexion est en cours sur la mise en place d'un guichet médico-administratif unique.

Dans le secteur de l'éducation et de la restauration scolaire, les deux parties ont lancé un programme pilote pour la distribution des repas scolaires et la formation du personnel.

En ce qui concerne la recherche et la biodiversité, la Collectivité de Saint-Martin et le gouvernement de Sint Maarten ont participé en septembre à des échanges avec un consortium européen dans le cadre du projet européen Horizon Europe pour gérer durablement l'iguane vert (*Iguana iguana*).

Enfin, sur le plan de la gouvernance régionale, la Collectivité de Saint-Martin a participé, en octobre, à la préparation de la Conférence de Coopération Régionale Antilles-Guyane (CCRAG) prévue en 2026, aux côtés des territoires d'outre-mer français, des services de l'État, du ministère de l'Europe et des Affaires étrangères et du ministère des Outre-mer. Ces travaux contri-



buent à la structuration d'une plateforme régionale autour de la mobilité intra-caribéenne.

Le thème des festivités de cette année, « apprendre du passé pour construire l'avenir » illustre cette détermination commune et s'est traduit également lors du défilé qui a réuni une quarantaine de troupes en costumes traditionnels à Philipsburg. Une autre manière de refléter l'âme de l'île et la richesse de la culture saint-martinoise, sans distinction de nationalité.

A.B

Prof. Moreyd

Clairvoyant médium guérisseur magnétiseur

En accord avec mes guides spirituels, je réussis là où les autres ont échoué. Avec mon secret étonnant je résous toutes sortes de problèmes : crise conjugale, amour, retour immédiat de l'être aimé, impuissance sexuelle, attraction clientèle, arrêt de l'alcool et du tabac, fécondité, purification de chance, jeux, business, maladie inconnue, perte de poids, désenvenement, vaudou, protection contre les ondes négatives.

Résultats garantis - Discrétion assurée. Facilité de paiement. Déplacement possible.

RC : 751567413

06 90 07 39 66 ou +1 721 586 96 43

OMODA | JAECCOO

Deal DAYS

UP TO €3000 OFF !*

TEST DRIVE THE NEW OMODA&JAECCOO BRANDS

NOV 13-15, 2025

AT THE SHOWROOM IN BELLEVUE FROM 09.00 AM

A LOCAL BREAKFAST WILL BE SERVED TO THE FIRST 25 PEOPLE

***SEE CONDITIONS IN CONCESSION**

OMODA C5

JAECCOO J7

JAECCOO J8

JAECCOO J7

*OFFER INCLUDING VAT VALID AT OMODA & JAECCOO SAINT-MARTIN, FROM 11/13/2025 TO 11/15/2025, RESERVED FOR INDIVIDUALS, FOR THE PURCHASE OF A JAECCOO J7 1.6T-7DCT-LUX-2WD AT THE COST PRICE OF €24,990, MINUS A DISCOUNT OF €3,000, OR A PROMOTIONAL PRICE OF €21,990, REGISTRATION CARD AND DELIVERY KIT INCLUDED, WITHIN THE LIMITS OF AVAILABLE STOCKS AND NOT COMBINABLE WITH OTHER CURRENT PROMOTIONAL OFFERS. SEE CONDITIONS IN CONCESSION AND EXCEPT TYPOGRAPHICAL ERROR. NON-CONTRACTUAL PHOTO.

SOREMAR

SOREMAR BELLEVUE
SHOWROOM
Lun-Ven 8h - 18h / Sam 9h - 12h30 - Tél 0590 51 18 92

SOREMAR GALISBAY
GARAGE 8h - 12h / 14h - 17h - STANDARD 0590 51 05 00
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 - PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06

[omoda&jaecoosintmaarten/saintmartin](https://www.facebook.com/omoda&jaecoosintmaarten/saintmartin)

[omoda_jaecoo_saintmartin](https://www.instagram.com/omoda_jaecoo_saintmartin)

Un chantier côtier au cœur d'un litige environnemental

Le 6 novembre, trois sociétés ont comparu devant le tribunal de Saint-Martin pour altération ou dégradation illicite de l'habitat d'une espèce protégée et atteinte par personne morale à la conservation d'un habitat naturel. Les faits concernent des travaux réalisés dans une zone protégée de ponte de tortues marines.



Les sociétés, parmi lesquelles figure un hôtel de la partie française, sont poursuivies pour avoir fait circuler des engins lourds sur une plage protégée sans respecter les dérogations administratives nécessaires. Les poursuites s'appuient sur le Code de l'environnement relatif à la protection du patrimoine naturel et l'arrêté préfectoral de 2022 protégeant le biotope des tortues marines.

CIRCULATION D'ENGINS EN PÉRIODE DE NIDIFICATION

Les travaux, consistant à un renforcement de la falaise donnant sur la plage, se sont déroulés durant la période de ponte des tortues marines. Les engins d'acheminement des matériaux ont emprunté à cette même période la partie haute de la plage menant au chantier : un passage déclaré espace de prédilection pour la nidification. Si le chantier lui-même n'est pas concerné

par la procédure, le chemin nécessaire pour y acheminer le matériel requis est, lui, protégé. La défense des sociétés repose sur la conviction d'avoir respecté la réglementation en s'appuyant sur un accord tacite de l'administration. Elles invoquent également l'impératif sécuritaire lié au chantier. Selon elles, aucun nid n'a été endommagé et toutes les directives administratives ont été suivies.

LES DÉBATS DE L'AUDIENCE

La procureure a abordé plusieurs points : la connaissance réelle des concernés de la période de ponte, la distinction entre accord tacite et autorisation formelle, la répartition des responsabilités des sociétés, et l'étendue effective des impacts environnemen-

taux. Troisième phase d'un projet démarré en 2016, le projet avait pourtant fait l'objet de multiples réunions avec la préfecture et la Direction de l'environnement, de l'aménagement et du logement (DEAL) pour valider la méthodologie employée. Les sociétés défendent avoir agi correctement, convaincues d'être en conformité. Elles soulignent avoir exploré toutes les alternatives techniques avant de retenir la solution des engins chenillés, jugée la moins impactante compte tenu des contraintes d'accès, de sécurité et de météo. La procureure a rappelé à plusieurs reprises qu'aucune autorisation officielle de dérogation à l'arrêté biotope n'a pourtant été formellement accordée.

Le tribunal statuera après avoir examiné l'ensemble des arguments techniques et juridiques. L'affaire a été mise en délibéré au 8 janvier 2026.

S.M

Open justice : création d'un comité d'usager

Le ministère de la Justice a lancé une vaste campagne de recrutement de citoyens pour mener une réflexion dans plusieurs domaines afin d'améliorer le fonctionnement de la justice. Le Comité d'usagers de Saint-Martin et Saint-Barthélemy aura ainsi pour mission de plancher sur cinq thématiques : l'accessibilité et le handicap (pour une justice sans obstacle et adaptée à tous), l'accueil des victimes, l'inclusion numérique (une justice accessible même sans internet), la compréhension (des décisions dans un langage clair) et les temps d'attente (des audiences plus fluides et un respect du temps).

Toute personne majeure n'ayant aucune affaire judiciaire en cours (et à l'exception des notaires, avocats, commissaire de justice, dirigeant d'association ou élu) peut candidater en déposant



son CV et sa lettre de motivation au tribunal de Saint-Martin (23 rue de la Liberté à Marigot).



**Extension du port
de Saint-Martin**
enquête publique

PARTICIPEZ À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Donnez votre avis sur le projet d'extension du port de Saint-Martin

DU 19 NOVEMBRE 2025 AU 19 FÉVRIER 2026



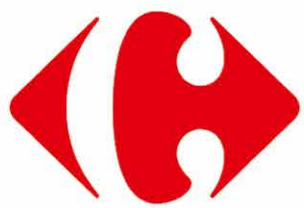
www.portdemarigot.com



Port de Saint-Martin



Port de Saint-Martin



**Carrefour
market**

JUSQU'AU DIMANCHE 16 NOVEMBRE 2025

**BONNES
AFFAIRES**

TOUT À 7\$



MYRTILLES la barquette de 170 gr
+ **RAISIN ROUGE** les 907 gr



POMMES LIL CHIEF le sachet de 907 gr
+ **ORANGES** le filet de 1.81 kilos



PAPAYE la pièce + **ANANAS** la pièce
+ **AVOCAT** la pièce



RAMBOUTAN Les 500 gr
+ **KIWIS JAUNES OU VERTS**
la barquette de 454 gr



ÉPINARDS les 284 gr
+ **AUBERGINE** les 907 gr
+ **CAROTTES** le sachet de 907 gr



POIVRONS TROIS COULEURS
les 4 pièces + **CONCOMBRES**
les 2 pièces + **MAÏS** les 3 pièces



CHAMPIGNONS les 250 gr
+ **COURGETTES** les 907 gr
+ **TOMATES CERISES** les 300 gr



OIGNONS JAUNES Le filet de 1.36 kilos
+ **POMMES DE TERRE** Le sachet
de 2.27 kilos + **AIL** Les 5 gousses



**TRANCHES DE FROMAGES
KRAFT** les 16 pièces + **LAIT
MC ARTHUR** 1.89 litres



LAIT MILO ACTIVE-GO
450 gr



NUTELLA
750 gr



**2X COOKIES SIETE
GRAIN FREE**
sur une sélection de produit 128 gr



2X CHIPS XOCHITL
340 gr



**2X JUS DE CRANBERRY
OCEAN SPRAY**
1.89 litres



POHA LAXMI les 907 gr
+ **SOOJI LAXMI** les 907 gr
+ **DALS LAXMI** les 907 gr



**RIZ BASMATI
MAHATMA**
2.27 kilos



3X PÂTES RONZONI
454 gr

Surgelés



GLACES BREYER'S
Sur une sélection de produits
1.36 kilos



**FILETS DE TILAPIA
SEA BEST**
907 gr



**SAUCISSES
JOHNSONVILLE**
Sur une sélection
de produits 539 gr



**3X DEEP NAAN
TANDOORI
OU À L'AIL**
4 ou 5 pièces



**BLANCS
DE POULET**
2 kilos



**3X LIQUIDE
VAISSELLE
CARREFOUR**
1.5 litres

**2X ESSUIE-TOUIT
MAXI ROLLS
CARREFOUR**
1.5 litres

1€ = \$1,15
sur les encaissements
en espèces

* PROMOTIONS VALABLES SUR UN MONTANT MINIMUM D'ACHAT DE \$40

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net

KIA TASMAN

PLONGER
DANS UNE NOUVELLE
DIMENSION...

SOREMAR

SOREMAR BELLEVUE
SHOWROOM

Lun-Ven 8h - 18h / Sam 9h - 12h30 - Tél 0590 51 18 92

SOREMAR GALISBAY

GARAGE 8h - 12h / 14h - 17h - STANDARD 0590 51 05 00

ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 - PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06

VOTRE NOUVEAU
PICK-UP
EST ARRIVÉ

À VENIR DÉCOUVRIR EN CONCESSION...

Instagram: [kia_sxm](#)
Facebook: KIA SXM Soremar



Photos non contractuelles

Événement

97150 #958 - VENDREDI 14 NOVEMBRE 2025 - PAGE 08

Bike Fest 2025, une 17e édition réussie du début jusqu'à la fin

Cinq jours à sillonner les routes de Saint-Martin sans que le moindre gravier ne vienne contrarier le ronronnement des moteurs V-twin.



ristes, la participation au moindre ride ne peut se faire qu'avec sa propre machine. Des participants moins pointilleux sur les principes avaient fait le déplacement depuis la France, Monaco, la Hollande ou encore le Canada sachant qu'il leur serait possible d'en louer une sur place grâce à une organisation bien rodée et sans faille comme d'habitude.

BORN TO BE WILD

En effet, quand on pose la question aux organisateurs afin de savoir s'ils ont décelé d'éventuelles imperfections à corriger pour l'année prochaine, la réponse est claire : « C'était parfait ! » Et on ne demande qu'à les croire, car lors de la soirée de clô-



ture qui se déroulait mardi à la villa Gumbs, tout le monde avait l'air heureux et satisfait malgré quelques signes de fatigue bien compréhensibles après cinq jours d'une grande intensité, rendus encore plus agréables grâce à une météo qui a fait preuve d'une belle clémence.

La grande nouveauté de cette édition était sans aucun doute la pool party qui aurait pu être snobée par les bikers dont on sait qu'ils sont toujours hésitants à quitter leurs cuirs et leurs bottes. À la surprise générale et sans doute aidés par l'ambiance bon-enfant qui a régné durant ces cinq jours, les durs à cuire ont exhibé sans complexe leurs tatouages les plus intimes chevauchant des licornes flottantes multicolores dans la joie et l'allégresse générale. Il existe en Allemagne un célèbre rassemblement motocycliste hivernal appelé « Les Éléphants » (roses ?) ... alors des licornes à SXM, après tout pourquoi pas ?

JMC

25 FORMATIONS PROFESSIONNELLES

INFORMATIONS SELECTIONS
Du 17.11 au 20.11.2025

Maison du SMA à Marigot
Annexe Evelyn Hallley

www.rsma.gp
recrutement-ga@rsma-ga.com

0590 40 75 78
0690 37 96 77

MINISTÈRE DES OUTRE-MER

LES RENCONTRES DU HANDICAP de Saint-Martin

VENDREDI 21 NOV 2025 DE 08H À 13H À LA CCISM

Employabilité
Inclusion scolaire
Santé
Accès au droit
Mobilité

Pour participer un bus adapté est à votre disposition
Infos et réservations : 0690 32 52 80
formation@ccism.com

Directeur de l'Économie, de l'Emploi, du Travail et des Solidarités (DETS)
Unité territoriale de Saint-Barthélemy et de Saint-Martin

France Travail

CCISM

Saint-Martin

agefiph

CAP EMPLOI

MANIDUKANI

ess France

#seeph2025

Around the island : IGR sur la 1re marche du podium

La 38e édition du relais mixte autour de l'île, organisée par SXM Road Runners comme chaque 11 novembre, a été remportée cette année par une équipe de IGR (Intergeneration Runners) en 2h06'16 avec seulement quelques petites secondes d'avance sur l'équipe d'Iguana Fitness (2h06'52) et SXM Tri Academie (2h09'51), petite fierté pour la partie française de l'île ! 57 équipes de 11 coureurs étaient sur la ligne de départ et toutes ont réussi le challenge de boucler le tour de l'île. Mention spéciale pour Esnard, le président de Dream of Trail qui a remporté « The Remarkable Feet



Award » en récompense de son incessant travail en faveur de la communauté du running à Saint-Martin.

Beach tennis : nouvelle victoire pour Amélie Thiant

Amélie Thiant poursuit sa tournée internationale avec succès. Après l'IFT de Martinique elle a enchaîné avec l'IDO Beach Tennis à Miami du 6 au 9 novembre où elle a participé à deux finales consécutives, remportant l'une d'elles aux côtés de sa partenaire réunionnaise Théa Begnis. Elle s'est depuis envolée pour Aruba où elle participe actuellement au Sand Series, l'un des plus grands tournois du circuit tant par sa dimension (35 courts !) que par sa dotation (95 000 \$).



Cross Country : pour les jeunes

L'Avenir Sportif Club de Saint-Martin organise aux Jardins de Bellevue, ce dimanche 16 novembre à 8h, un Cross Country pour les jeunes athlètes de 4 à 16 ans. A chacun son parcours : les baby athlète sur 300m, les élèves de l'école athlète sur 800m, les poussins

sur 1000m, les benjamins sur 2km, les minimes sur 2,8km, et les cadets sur 3km. Ils sont tous méritants, s'entraînent beaucoup et sont super motivés ; on ne peut qu'aller les encourager. Attention : stationnement obligatoire sur le parking du centre commercial de Bellevue.

Challenge Longe-Côte SXM : suprématie de la Martinique

La 1re édition du challenge Longe-Côte de Saint-Martin, organisé par l'association JLCA, avait lieu sur la plage de Friar's Bay le week-end dernier. Trois clubs de Martinique (Coolamon, Mi Lavi, Oxy Maxi) et une longeuse de Guadeloupe avaient fait le déplacement. Sans surprise, c'est le martiniquais Youri Rotin qui a réalisé les meilleurs temps que ce soit sur le 50m pagaie (18 compétiteurs), le 200m mains nues face à 14 autres compétiteurs ou le trail où ils n'étaient que trois engagés. Le trail (370m de Longe-Côte et 1590m de course, en alternance) pouvait être réalisé également en marche et c'est Sakya Bayon (JLCA)



qui est arrivée première sur les cinq femmes en lice. Cette première édition a lancé le concept à Saint-Martin, en espérant que cela attire plus de monde l'année prochaine.

Le coin des Toutous Pour la Jamaïque

Notre association remercie la société Divico de Colebay du fond du cœur pour leur donation de croquettes qui désormais se trouvent dans un entrepôt du port de Pointe Blanche, côté hollandais, prêt à partir par bateau en Jamaïque pour ensuite être accueilli par une association protectrice animale sur leur île. Nous savons que dans ce cas de sinistre on pense aux gens d'abord et nous sommes très heureux d'avoir eu la possibilité de donner un tout petit coup de main.

Association I love My Island Dog



DU 14 AU 20
NOVEMBRE 25

Les **PROMOS**
DE LA *Semaine*

OUVERT 7/7 DE 7 À 20H.

BAIENETTLÉ | BAIE ORIENTALE | MARIGOT
SANDYGROUND | CADISMARKET.COM



2€ 75
~~3€ 75~~
CHEDDAR 200G
MIRAFLORES
13,75€ LE KILO

3€ 95
~~5€ 30~~
ASPERGES
BLANCHES 530G
BELLE FRANCE
7,45€ LE KILO



2€ 95
~~4€ 15~~
8.19€ LE KILO



RAMEN SAVEUR SOJA Caramel 360G TANOSHI

3€ 50
~~4€ 60~~
LAIT CAJOU
1L BJORG
3,50€ LE LITRE



1€ 50
~~2€ 15~~
NECTAR BANANE
1L BELLE FRANCE
1,50€ LE LITRE



1€ 65
~~2€ 25~~
BISCUITS
GÔTERS VANILLE
300G BELLE FRANCE
5,50€ LE KILO

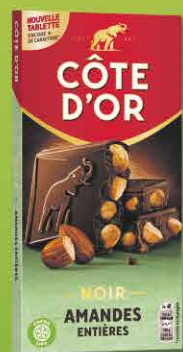
4€ 95
~~6€ 65~~

GEL VAISSELLE
720ML
BELLE FRANCE
6,88€ LE LITRE



5€ 95
~~7€ 95~~

CHOCOLAT NOIR
AMANDES 180G
CÔTE D'OR
33,06€ LE KILO



13€ 95
~~18€ 35~~

MACH3 4X
GILLETTE
3,49€ LA PIÈCE



CADISmarket
La Proximité au Meilleur Prix !

Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde

Red
Diamond



+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE



La tournée de Mimi

97150 #958- VENDREDI 14 NOVEMBRE 2025 - PAGE 10

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES...

AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bistro-Restaurant qui est ouvert du lundi au samedi avec petit déjeuner, déjeuner et dîner, vous attend le jeudi 13 novembre avec Maxime & Amin dans 'Freakency' à partir de 19h, le vendredi 14 novembre pour le retour de la 'Salsa Cubana Party' avec le Havana Deep Power dès 21h et le mardi 18 novembre pour son concert avec Lee & Rodrigo dès 18h sur du 'Acoustic Alternative Rock'.

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



Le Night-Club vous propose le vendredi 14

novembre la soirée 'About Last Night' avec les Dj's Maestro, Perfect & SK, puis le samedi 15 novembre à sa 'Hip Hop Party' animée par les Dj's Blaze & Prince, et tous les mercredis sa 'Ladies Night' avec les Dj's Kembe, Perfect & Prince.

AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite pour ses soirées dès 19h, le vendredi 14/11 'Fridayz' avec les Dj's Boosman et EM, samedi 15/11 avec 'Signature Party' & Dj EM, dimanche 16/11 la 'Reggae Night' avec Percy Ranking & Bunfire Band, puis tous les mardis sa 'Latin Night' avec Latin Sugar Band & Dj Euro, les mercredis la 'Ladies Night' avec Dj EM, et les jeudis 'Throwback' Dj EM.

A SXM TAVERN (Simpson Bay)

Ce Sports-Bar qui est ouvert tous les jours dès 13h30 (sauf lundi) avec ses spécialités à la

carte Snack, sa table de Billard, Fléchettes et son terrain de pétanque, vous propose tous les sports sur 3 écrans avec en Football les qualifications à la Coupe du Monde vendredi 14/11 15h45 Pologne/Pays-Bas, samedi 15/11 13h Georgie/Espagne, et dimanche 16/11 13h Azerbaïdjan/France.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



Le Rum Bar & Restaurant vous attend à ses soirées musicales, le vendredi 'Reggae Night' avec Rémo & Barbwire Band, samedi 'Special Saturday' avec Royalty & Krg Band + Dj's, dimanche 'Sundazz' avec Dj Siw'Roo, puis le mercredi Dj Silk, et jeudi 'Ladies Night' avec Roxsy & Band.

MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay).

Le Beach-Restaurant vous propose 7/7 son Lunch & Dinner, avec 'Specials Every Day', en notant le vendredi la 'Lobster Night', same-

di 'Spécial Kids, dimanche 16 novembre sa 'Beach Party' avec Dj's de 13h à 18h, et tous les jours les sports diffusés sur 4 écrans.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui vous accueille tous les jours pour le Lunch, avec ses nombreux plats spéciaux en plus de la carte, avec les mercredis ses arrivages d'Huitres, puis le vendredi 21 novembre sa soirée plateau de Fruits de Mer, et vous rappelle également les rendez-vous Football sur grand écran avec les matches de qualification à la Coupe du Monde du 14 au 18 novembre.

AU BOAT'ON YACHT CLUB

(Route Sandy Ground)



Ce Bar-Restaurant en bordure du lagon avec sa bonne cuisine Française, sa terrasse flottante et sa marina pour les bateaux, est ouvert tous les jours de 9h à 19h (sauf le mercredi), il

97150
Votre bi-hebdo de l'Info

Votre journal
dans votre
boîte email

Inscrivez-vous à la newsletter du 97150 pour recevoir, chaque mardi et vendredi, toute l'actualité locale de Saint-Martin, où que vous soyez.

COMMENT FAIRE ?

- 1 Scannez ce QRCode
- 2 Inscrivez-vous et recevez les prochaines éditions !

EMPREINTE SXM
230 de Belvue - 97150 Saint-Martin

Tél. 05 90 27 74 61
empreintesxm@orange.fr

BEACH-BAR RESTAURANT
OPEN ALL DAYS LUNCH & DINNER

ALLDAY
FUNDAY

- SPECIALS EVERY DAY •
- DRINK SPECIALS •
- FREE PARKING •
- FREE BEACH CHAIRS & UMBRELLAS •

MARDI
TACOS TUESDAY

MERCREDI
AFTERWORK

JEUDI
LADIES NIGHT

VENDREDI
LOBSTER NIGHT

SAMEDI
SPECIAL KIDS

DIMANCHE
DJ'S
from 1 PM to 6 PM

Mary's Boon Beach Hotel & Spa
117 Simpson Bay Road
+1 (721) 545-7000

The Boon
BEACH BAR & RESTAURANT

LIVE ON
4 JUMBO SCREEN
& ONE MEGA SCREEN
ON THE BEACH

FOOTBALL
WORLD CUP
QUALIFIERS
THURSDAY, NOVEMBER 13
TO TUESDAY, NOVEMBER 18

Soggy Dollar Bar

SUNDAYS
PERCY RANKIN
and the bunfire band
DEEJ FLEXX
LIVE MUSIC
8PM
\$2 CARIB BEER
ALL NIGHT

Soggy Dollar Bar

Every Friday
MUSIC BY
DJ Boosman

TUESDAYS
LATIN NIGHT
LIVE MUSIC BY
LATIN SUGAR BAND
& DJ EURO
SALSA / KIZOMBA CLASSES FROM 7PM

LADIES
Ladies Night
EVERY WEDNESDAY
MUSIC BY
HYBRID BAND
CARIBBEAN STEELERS
PARTY STARTS AT 8:30 PM
FREE TEREMANA SHOTS FOR THE LADIES

SOGGY DOLLAR BAR - AIRPORT RD 28 - SIMPSONBAY

WWW.SOGGYDOLLARSXM.COM

SOGGYDOLLARBAR SOGGYDOLLARSXM CLUBSDB-SXM

The Platinum

Adult Entertainment Room

OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening

Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055

97 150 #958 - VENDREDI 14 NOVEMBRE 2025 - PAGE 11

La tournée de Mimi

vous propose aussi tous les dimanches son 'Bar à Huîtres de 10h à 12h30, plus son spécial Lunch et de 16h à 20h du 'Live Music' avec musiciens en invités.

AU BZH (Oyster Pond)
Samedi 15 novembre à partir de 19h, le duo Avocado Pie dans son répertoire guitare-Chant.

A RAINFOREST (Sentry Hill)
Le spot situé au sommet de la colline vous invite le samedi 22 novembre à sa 'Sunset Hour Party' de 16h à 20h avec différents Dj's.

AU VILLAGE FRONT DE MER (Marigot)
Dans le cadre du Festival de la Gastronomie, vendredi 14 novembre à partir de 17h 'La Soul du Terroir' avec Clelya Abraham, Christian Amour & Jazz Project, Joanita & Soleilkaraib et les Dj's Ilismo, Castry & Blaze.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous attend du mardi au samedi de 20h à minuit avec les excellents Cliff (guitare-saxo) & Susan (chant -piano), puis les lundis pour sa 'Church on Monday' avec Royalty, KRG Band dès 21h & Dj Nachum de 24h à 2h.

AU THE TAP & STILL (Simpson Bay)
Le Pub & Brewery vous invite tous les jeudis à sa 'Ladies Night' avec Dj Prince et 2 for 1 au bar, et vous attend également à sa 'Socca Sunday' le dimanche 16 novembre dès 17h avec Larry Rasdaddy (guitariste).

AU D'S AU BEACH (Beacon Music' Hill)
Le Bar-Grill vous propose le vendredi 14 novembre dès 18h30 la 'Movie Party' avec le film 'Little Mermaid', samedi 15/11 le groupe Real Deal dans 'Acoustic Version', puis dimanche 16 novembre sa 'Beach Party' avec Brunch dès 10h et 'Live Music' de 13h à 16h avec Michellee & Alban.

AU MOMOHANA (Causeway-Cole Bay)

Après vous avoir enchanté chez Alina à Maho, Ken Lin vous propose chez Momohana de déguster d'autres belles saveurs sur des inspirations 'Modern Asian', dans un menu qui change tous les jours. Le Restaurant est ouvert du lundi au samedi pour le Lunch à partir de 11h30 avec sa salle climatisée, terrasse avec sa vue sur mer, et ses nombreuses surprises gourmandes.

VENDREDI 14 NOVEMBRE 21H00
HAVANA DEEP POWER
SALSA CUBANA PARTY

MARDI 18 NOV. 18H00
LEE & RODRIGO
ACOUSTIC ALTERNATIVE

JEUDI 20 NOV. 19H00
DELPHINE & AMIN
MUSIC ADDICT

LAGOONIES
Bistro-Bar

Wellington Road, 33-35 Cole bay
(Between Electec & Island Waterworld)

+1(721) 523-0115
BistroLagoones@gmail.com

AU TORTUGA (Maho Beach)
Le Bar-Restaurant organise des soirées musicales dès 18h, le mardi 'Ladies Night' avec la chanteuse Cyndel, mercredi avec Eduardo, jeudi la chanteuse Sol, vendredi avec Shantilla, samedi le guitariste Gianfranco, dimanche The Mojitos 'Havana Night', puis le lundi avec Michelle Parris.

MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)
Le Rooftop-Bar-Lounge est ouvert de 18h à 2h 'fermé le mardi' pour déguster d'excellents cocktails avec le vendredi 14 novembre son 'Happy Friday' & Dj Alex.

AU BAR-PMU JO (Concordia)
Ce spot incontournable pour les turfistes avec tous les jours les courses en direct sur 2 écrans, est aussi le rendez-vous des amateurs de Football avec sur 4 écrans du 13 au 18 novembre les matches de qualifications à la Coupe du Monde.

AU RENDEZ - VOUS (Porto Cupecoy)
Le Bar-Restaurant vous attend tous les vendredis à son dîner concert avec Alfrédo de 18h30 à 21h30, et le dimanche à son 'Jazz Lunch' de 13h à 16h avec une dizaine de musiciens.

LE BUCCANEER (Simpson Bay)
Le Bar-Restaurant vous invite à ses 'Beach Party' vendredi avec animations Dj's, samedi 'Reggae' avec Percy & son Band, et dimanche 'Classic Rock' avec Lee & Gianfranco.

AU 3 ANGLE (Simpson Bay)
Le Sports-Bar vous invite mercredi au 'Classic Rock' dès 20h avec Ronnie & Lee, jeudi à son 'Dude Live', samedi dès 19h Ayan Farah et 7/7 pour les retransmissions sportives sur 3 écrans.

LADIES Night
MUSIC BY ROXSY & THE KRG BAND
EVERY THURSDAY FROM 9PM TO 12AM

EVERY FRIDAY REMO AND THE BARB WIRE BAND
9.30m - 12.30am
DRINKS | FOOD | LIVE ENTERTAINMENT

NOWHERE SPECIAL
Rum Bar & Waterfront Restaurant • Simpson Bay Sint Maarten +1 721-544-2440

SATURDAY VIBE
MUSIC BY ROYALTY
EVERY SATURDAY FROM 9PM-12AM
NOWHERE SPECIAL RUM BAR & WATERFRONT RESTAURANT

LEWWE LIME SUNDAY
FREE SHOTS FOR LADIES 9:00PM UNTIL...
DJ SIWROO
NOWHERE SPECIAL EVERY SUNDAY

LOTUS NIGHTCLUB
OCT FRI 14TH

DJ MAESTRO/ DJ PERFECT/ DJ SK

HIP HOP SATURDAYS
SATURDAY NOV. 15TH

DJ BLAZE | DJ PRINCE

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

REAL DEAL ACOUSTIC VERSION

SATURDAY 15TH/ Starts 6pm

\$6 Rosé wine
\$3 Carib
\$8 Kettle Botanicals & soda

Michellee & Alban

D'S BEACH
BAR & GRILL
WPT MAARTEN

THIS SUNDAY NOV. 16th
1pm 'til 4pm

+1 721 545 0900
34 WHITE SANDS ROAD BEACON HILL

HDfactory



WWW.HD-FACTORY.COM

BLACK FRIDAY SALE



DU LUNDI 17 NOVEMBRE AU SAMEDI 29 NOVEMBRE

CARRELAGE

PIERRE NATURELLE

SALLE DE BAIN

15%

20%

30%

40%

50%



65 Union Road, Cole Bay
Sint Maarten
+590 690 66 08 33

4 Rue Gardabelle, Grand Case
Saint Martin
+590 690 22 42 92